



## ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟ SBO4MED EVENT

«Αειφορική κατασκευή: μια δράση για τη βιώσιμη ανάπτυξη στην περιοχή της Μεσογείου»

(<http://sd-med2005.conferences.gr>)

9-10-11 Ιουνίου 2005

ΣΥΝΕΔΡΙΑΚΟ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

υπό την αιγίδα:

- του Υπουργού Ανάπτυξης
- της Δημάρχου Αθηναίων
- της Κεντρικής Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων Ελλάδος (ΚΕΔΚΕ)

## ATHENS SBO4MED INTERNATIONAL EVENT

«Sustainable construction: action for sustainability in the Mediterranean region»

(<http://sd-med2005.conferences.gr>)

9-10-11 June 2005

CONFERENCE AND TRAINING CENTRE  
OF THE NATIONAL BANK OF GREECE

Under the auspices of:

- the Minister of Development
- the Mayor of Athens
- the Central Union of Municipalities and Communities of Greece

## EVENEMENT INTERNATIONAL SBO4MED D'ATHENES

«La construction durable: une action pour le développement durable en Méditerranée»

(<http://sd-med2005.conferences.gr>)

9-10-11 Juin 2005

CENTRE DE CONFERENCES ET DE FORMATION  
DE LA BANQUE NATIONALE DE GRECE

Sous le Haut Patronage:

- du Ministre de Développement
- de Mme le Maire d'Athènes
- de l'Union Centrale des Villes et des Communes de Grèce

Co-hosted by:



ΔΗΜΟΣ ΑΘΗΝΑΙΩΝ



Supported by:



The SBO5 Tokyo Organisers



Local Co-hosts & Supporters:



UHR, Panteion University



Ελλάδα Καθαρή

Clean-Up Greece  
Environmental NGO



**Η Ένωση «SD-MED» είναι μια Ελληνο-Γαλλική και Διεθνής πρωτοβουλία, μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα, που στοχεύει στην ενίσχυση της συνεργασίας με αντικείμενο την αειφορική ανάπτυξη και κατασκευή στη λεκάνη της Μεσογείου. Αποτελεί σύμπραξη προσωπικοτήτων και τεχνοκρατών από την Ελλάδα, την Γαλλία και σχετική Διεθνή Δίκτυα με εξειδίκευση σε θέματα βιώσιμης ανάπτυξης και αποκεντρωμένης συνεργασίας για τη βιώσιμη ανάπτυξη. Δίδεται έμφαση στην αειφορική κατασκευή ως πολιτική για τη βιώσιμη ανάπτυξη στον κατασκευαστικό τομέα, όπου η Ελλάδα έχει να επιδείξει αξιόλογο δυναμικό και δυνατότητες ανάδειξής της σε κέντρο διάδοσης τεχνολογίας. Η ιδέα για την Μεσογειακή αυτή πρωτοβουλία συνάδει άρρηκτα με την Γαλλική πολιτική σχετικά με την ανάγκη συνεργασίας για τη βιώσιμη ανάπτυξη στην λεκάνη της Μεσογείου.**

du bâtiment, de la ville, du territoire. Nous mettons l'accent sur la construction durable et de haute qualité environnementale, puisque la Grèce présente actuellement, au delà de son potentiel propre, l'opportunité de devenir un centre de dissémination d'expertise dans la région méditerranéenne, en matière de construction écologique. Notre ambition est, en outre, de contribuer, autant que possible, à la rédaction de la Stratégie méditerranéenne de Développement durable que préparent le Plan d'action pour la Méditerranée et le Plan bleu.

Stella KYVELOU

Πρόεδρος της Ένωσης SD-MED  
Présidente de l'association SD-MED

L' Association «SD- MED» est une initiative greco-française et internationale, à but non lucratif qui vise au renforcement de la coopération en matière de développement et de construction durables en méditerranée. L'idée de ce partenariat est conforme à la politique Française, suggérée en septembre 2002, lors du Sommet de Johannesburg, sur la nécessité de coopération dans la région pour favoriser l'émergence d'une vision commune pour l'avenir de la Méditerranée. Notre but est de promouvoir le partenariat euro-méditerranéen conçu par l'Union Européenne comme un partenariat économique, un partenariat au service de l'environnement d'une part, pour affronter les déséquilibres écologiques et partager les dilemmes du développement durable, un partenariat au service de l'Homme d'autre part, structuré autour de l'éducation, de la santé, de l'accès à la culture, du logement.



«...Chaque pays, en fonction de son histoire, de l'organisation des professions, de ses règlements, développe des méthodes pour avancer sur la route du développement durable. Mais aucune nation ne peut à elle seule trouver toutes les réponses, et cela au plus vite, car la planète ne peut attendre trop longtemps.

**Il est nécessaire que des échanges et des constructions communes de réponses performantes, se fassent à des niveaux géographiques régionaux, où les contextes culturels, et où les climats, les paysages, les configurations physiques sont proches.**

«SD-MED» réalise cet objectif pour le bassin méditerranéen. Nous créons ainsi et développons ensemble des systèmes ouverts d'apprentissage du développement durable, qui s'enrichissent mutuellement de l'expérience de chacun.»

Dominique BIDOÛ

Président de l'association HQE (France)  
Président d'Honneur de l'association «SD-MED»

Ένωση για τη συνεργασία με αντικείμενο την αειφορική ανάπτυξη και κατασκευή στη Μεσόγειο  
Association pour la coopération en développement et en construction durables en Méditerranée  
Association for cooperation on sustainable development and sustainable construction in the Mediterranean

**Πέμπτη 9 Ιουνίου 2005**

9.00-9.30 Υποδοχή - Εγγραφή Συνεδριών  
9.30-10.40 Χαιρετισμοί

Έναρξη του Συνεδρίου και Χαιρετισμός: Δημήτρης ΣΙΟΥΦΑΣ, Υπουργός Ανάπτυξης

- Χαιρετισμοί: Ντόρα ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ, Δήμαρχος Αθηνών • Π. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, ΚΕΔΚΕ • Kazuo IWAMURA, SB05Tokyo • Στέλλα KYVELOU (GR) Ελληνο-Γαλλική Ένωση SD-MED
- Dominique BIDOÛ (FR) Γαλλική Ένωση HQE • TEI Αθηνών: Γεώργιος ΚΑΛΚΑΝΗΣ • Nils LARSSON, iisBE • Monique BARBUT, UNEP/DTIE • Hirohisa AWANO, ODΣΑ • Wim BAKENS, CIB
- Λίσα ΣΙΟΛΑ, UIA/Ελληνικό Τμήμα • David PERIT PAGE, UMAR • Luis ALVAREZ-UDE, Ισπανικό GBC • A.E Bruno DELAYE, Πρέσβης της Γαλλίας στην Ελλάδα

**Thursday 9 June 2005**

9.00-9.30 Welcome - Registration  
9.30-10.40 Speeches of Welcome

Opening and Speech of Welcome: Mr Dimitris SIOUFAS, Greek Minister of Development

- Speeches of Welcome: Mrs Dora BAKOYANNI, Mayor of Athens • P.VASILEIOU, Central Union of Municipalities and Communities of Greece
- Kazuo IWAMURA, SB05Tokyo, iisBE • Association SD-MED: Stella KYVELOU (GR) • HQE Association: Dominique BIDOÛ (FR)
- TEI of Athens: Georgios KALKANIS • Wim BAKENS, CIB • Monique BARBUT, UNEP/DTIE • Hirohisa AWANO, OECD • Lisa SIOLA, UIA/Greek Department
- David PERIT PAGE, UMAR • Luis ALVAREZ-UDE, Spanish GBC • H.E Bruno DELAYE, French Ambassador to Greece

**Jeudi 9 Juin 2005**

9.00-9.30 Accueil des participants - Enregistrement  
9.30-10.40 Salutations

Ouverture de la Conférence et Salutation d'accueil: Mr Dimitris SIOUFAS, Ministre de Développement

- Salutations: Mme Dora BAKOYANNI, Maire d'Athènes • P.VASILEIOU, Union Centrale des Villes et des Communes de Grèce • Kazuo IWAMURA, SB05Tokyo
- Nils LARSSON, iisBE • Association SD-MED: Stella KYVELOU (GR) • Association HQE: Dominique BIDOÛ (FR) • TEI d'Athènes: Georgios KALKANIS
- Wim BAKENS, CIB • Monique BARBUT, UNEP/DTIE • Hirohisa AWANO, OCDE • Lisa SIOLA, UIA/Département Grec • David PERIT PAGE, UMAR
- Luis ALVAREZ-UDE, GBC Espagnol • S.E Bruno DELAYE, Ambassadeur de France en Grèce

# Πέμπτη 9 Ιουνίου 2005

## Κεντρική Συνεδρία I

Αίθουσες: Αριστοτέλης, Πλάτων διάρκεια: 10.40-13.30

Οι ειδικές συνθήκες [οικονομικές, κοινωνικές, περιβαλλοντικές και πολιτισμικές] που καθορίζουν τους όρους αστική βιωσιμότητα, αειφορικό κτίριο και αειφορική κατασκευή στην περιοχή της Μεσογείου.

Συντονιστές: Dominique BIDOU (FR, SD-MED), Στέλλα ΚΥΒΕΛΟΥ (GR, SD-MED)

10.40-11.00	<b>ΚΥΒΕΛΟΥ Στέλλα (Ελλάδα):</b> «Αστικό περιβάλλον και στρατηγική για τη βιώσιμη ανάπτυξη στην περιοχή της Μεσογείου: Ενισχύοντας την συνεργασία προς μια κοινή θεώρηση και εφαρμογή του αειφορικού κτιρίου»		
11.00-11.20	<b>LARSSON Nils (iisBE):</b> «Περιφερειακές διαφοροποιήσεις στην έννοια του αειφορικού κτιρίου»		
11.20-11.40	<b>BIDOU Dominique (Γαλλία):</b> «Η υψηλή περιβαλλοντική ποιότητα κτιρίων (HQE), εργαλείο για τη βιώσιμη ανάπτυξη»		
11.40-12.00	<b>AL ASSAF Safwan (Συρία):</b> «Προς μια καλύτερη κλιματική ανταπόκριση του αρχιτεκτονικού και αστικού σχεδιασμού: μια ολοκληρωμένη προσέγγιση στη Συρία»		
12.00-12.20	<b>POUFFARY Stephane (Γαλλία):</b> «Ενσωμάτωση μεγάλων ηλιακών θερμικών εγκαταστάσεων στα μεσογειακά κτίρια: παρουσίαση από επτά νέιες μεσογειακές χώρες»		
12.20-12.40	<b>KONES Matti (Ισραήλ):</b> «Πράσινα κτίρια στην έρημο»		
12.40-13.00	<b>ΦΙΝΤΙΚΑΚΗΣ Νίκος (Ελλάδα):</b> «Η σκέψη του Αριστοτέλη ως πηγή έμπνευσης για μια αειφορική αρχιτεκτονική»		
13.00-13.20	<b>MORO Andrea (Ιταλία):</b> «Η προσέγγιση του αειφορικού κτιρίου στην Ιταλία»		
13.20-13.30	<b>Συζήτηση</b>		
<b>Εργαστήριο 1:</b> Ορισμοί, προσεγγίσεις, μεθοδολογίες, δείκτες και πρότυπα αειφορικού κτιρίου και περιβαλλοντικής ποιότητας κτιρίων. Αίθουσα: Αριστοτέλης, διάρκεια: 14.30-18.30, Συντονιστές: Justo GARCIA NAVARRO (ES), Jean HETZEL (FR)			
	<b>Εργαστήριο 1α:</b> Ορισμοί και προσεγγίσεις. (14.30-16.15) Συντονιστής: Justo GARCIA NAVARRO (ES)	16.30-16.45 16.45-17.00	<b>BIDOU Dominique (Γαλλία):</b> «Η προτυποποίηση της βιωσιμότητας στο κτίριο: Εξελίξεις στη Γαλλία και διεθνώς» <b>LOLLINI R., MERONI I. (Ιταλία):</b> «Ανάπτυξη και εφαρμογή μίας διαδικασίας για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής βιωσιμότητας των κτιρίων» <b>BRAGANCA Luis, ΚΟΥΚΚΑΡΙ Η., MATEUS R. (Πορτογαλία, Φινλανδία):</b> «Αρχές αειφορικού σχεδιασμού στην κατασκευή» <b>GONZALEZ DIAZ Maria Jesus, GARCIA NAVARRO Justo (Ισπανία):</b> «Εκτίμηση της ενεργειακής κατανάλωσης διαφορετικών κατασκευαστικών συστημάτων κατοικιών σε μια μελέτη περίπτωσης στην Ισπανία» <b>HUETE FUERTES Ricardo, DUBRAVIC ALAIZA Arturo (Ισπανία, Βολιβία):</b> «Η κατανάλωση πόρων ως δείκτης βιωσιμότητας: Ποσοτικοποιώντας την κατανάλωση νερού για την κατασκευή κατοικιών» <b>ΜΟΡΟΠΟΥΛΟΥ Α., et al.:</b> «Μεθοδολογίες ελέγχου ολικής ποιότητας-αποτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων στην κατασκευή» <b>SEDUKHYTE Lina (Λιθουανία):</b> «Ο ρόλος της ποιότητας του εσωτερικού αέρα στην ποιότητα διαβίωσης και στη βιώσιμη ανάπτυξη» <b>Συζήτηση</b>
14.30-14.50	<b>LARSSON Nils (iisBE):</b> «Ενσωματώνοντας κριτήρια βιωσιμότητας στο πράσινο κτίριο»	17.00-17.15	
14.50-15.10	<b>BLEUS Jean-Marie, TIELEMAN David (Βέλγιο):</b> «Η διεπιστημονική προσέγγιση ως δομική βάση της βιώσιμης ανάπτυξης»	17.15-17.30	
15.10-15.30	<b>HETZEL Jean (Γαλλία):</b> «10 χρόνια πρακτικών της μεθοδολογίας HQE στη Γαλλία»	17.30-17.45	
15.30-15.50	<b>BRAGANCA Luis, MATEUS R. (Πορτογαλία):</b> «Εκτίμηση της βιωσιμότητας στις κατασκευαστικές λύσεις»	17.45-18.00	
15.50-16.15	<b>Συζήτηση</b>	18.00-18.15	
16.15-16.30	<b>Διάλειμμα</b>	18.15-18.30	
	<b>Εργαστήριο 1β:</b> Μεθοδολογίες, δείκτες και πρότυπα. Προτυποποίηση της αστικής και της βιωσιμότητας των κτιρίων, εθνικές και διεθνείς εξελίξεις (ISO,CEN). (16.30-18.30) Συντονιστής: Jean HETZEL (FR)		
<b>Εργαστήριο 2:</b> Παραδοσιακές και σύγχρονες κατασκευές: Βέλτιστες πρακτικές και αστοχίες σε πραγματοποιημένα έργα αειφορικών κτιρίων στην περιοχή της Μεσογείου. Αίθουσες: Πλάτων(2α και 2β), Πρωταγόρας(2γ), διάρκεια: 14.30-19.15 Συντονιστές: René PESTRE (FR), Νικόλαος ΧΙΩΤΙΝΗΣ (GR)			
	<b>Εργαστήριο 2α:</b> Παραδοσιακές κατασκευές, πηγή γνώσης και εμπειρίας για τις σύγχρονες αειφορικές κατασκευές. (14.30-16.30) Συντονιστής: Ronald ROVERS (iisBE)	16.20-16.35 16.35-16.50 16.50-17.00	<b>ΣΙΝΟΥ Μάρω (Ελλάδα):</b> «Κυκλωδικό σπίτι: ένα περιβαλλοντικό καταφύγιο» <b>Συζήτηση</b> <b>Διάλειμμα</b>
14.30-14.45	<b>MARTIN S., MATEOS L., CAÑAS I. (Ισπανία):</b> «Παραδοσιακά υπόγεια κελάρια, ένα παράδειγμα βιώσιμης κατασκευής στην περιοχή της Μεσογείου»		
14.45-15.00	<b>ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΙΔΟΥ Β. (Ελλάδα):</b> «Ηλιοπροστασία και σκισμός στις μεσογειακές κατασκευές»		
15.00-15.15	<b>ROVERS Ronald (iisBE):</b> «Ένα αρχαίο Μεσογειακό πρότυπο σπόδσης για το αειφορικό κτίριο;»	17.00-17.15	
15.15-15.30	<b>ΓΕΩΡΓΙΑΔΟΥ Ζωή (Ελλάδα):</b> «Παραδοσιακά και ανακυκλωμένα υλικά κατασκευής στην Ελλάδα: Είναι επιβίβη η χρήση τους;»	17.15-17.30	
15.30-15.40	<b>AMARA Ornella, CARIOTI Attilio, AVANTI Giovanni (Ιταλία):</b> «Παρουσίαση του Προγράμματος LIFE ENVIRONMENT "SUN & WIND"»	17.30-17.45	
15.40-15.50	<b>ΣΙΑΤΙΤΣΑ Δήμητρα (Ελλάδα):</b> «Παρουσίαση του Προγράμματος LIFE ENVIRONMENT "SUN & WIND": ερευνώντας την προσαρμογή παραδοσιακών πρακτικών της Μεσογείου στη σύγχρονη αρχιτεκτονική»	17.45-18.00	
15.50-16.05	<b>HEIDARI Sh. (Ιράν):</b> «Το αποτέλεσμα της κίνησης του αέρα στον σχεδιασμό των κτιρίων και στην ανθρώπινη άνεση»		
16.05-16.20	<b>ΚΥΒΕΛΟΥ Στέλλα, ΖΟΥΛΙΑ Κ., ΚΟΥΜΠΟΥΝΗΣ Φ. (Ελλάδα):</b> «Η μεσογειακή αστική φόρμα και η σύγχρονη αντίληψη της συμπνογούς πόλης: εντάσσοντας την περιβαλλοντική ποιότητα στον αστικό σχεδιασμό»	18.00-18.15	<b>Εργαστήριο 2β:</b> Νέες αειφορικές κατασκευές: Καλύτερες πρακτικές και αστοχίες. (17.00-19.15) Συντονιστής: Νικόλαος ΧΙΩΤΙΝΗΣ (GR)
			<b>FISCHER Laurent-Marc (Γαλλία):</b> «Ποια σύγχρονη αρχιτεκτονική για τη βιώσιμη ανάπτυξη;» <b>CARPUTI-SUCHODOLSKI Valentina (Γαλλία):</b> «Η εξέλιξη του αρχιτεκτονικού λεξιλογίου στην σύγχρονη πρακτική της αειφορικής κατασκευής, οι κατάλληλες επιλογές» <b>GONTIER Pascal (Γαλλία):</b> «Η Αρχιτεκτονική ως συνθετικό στοιχείο του αστικού οικοσυστήματος: το παράδειγμα μιας Ολυμπιακής οικόδογικής πίσίνας» <b>MIRELLI Giuseppe, RIZZO Gianfranco, ΡΩΜΑΝΟΣ Παναγιώτης, SCACCIANOCE Gianluca (Ιταλία, Ελλάδα):</b> «Συμπεριφορές ενεργειακού φάρτου σε ξενοδοχειακές μονάδες στη Σικελία: μέθοδοι για τη μείωση της ετήσιας κατανάλωσης» <b>HETZEL Jean (Γαλλία):</b> «Εφαρμογή της μεθοδολογίας υψηλής περιβαλλοντικής ποιότητας (HQE) για την κατασκευή κτιρίων κοινωνικών υπηρεσιών»

18.15-18.30	<b>ΔΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ Π. (Ελλάδα):</b> «Εμπειρίες αποκατάστασης άψευων προς μια σειφορική κατασκευή: παραδείγματα ξενοδοχείων της Αθήνας»	14.50-15.10	Ολυμπιακοί Αγώνες στον κόσμο» <b>CAÑAS Jordi (Ισπανία):</b> «Η εμπειρία της Βαρκελώνης, Ολυμπιακής πόλης 2000»
18.30-18.45	<b>ΧΡΥΣΟΜΑΛΛΙΔΟΥ Νιόβη, ΘΕΟΔΟΣΙΟΥ Θεόδωρος (Ελλάδα):</b> «Αειφορικό σχεδιασμένο και κατασκευασμένο κτίριο δημοσίων υπηρεσιών»	15.10-15.30	<b>ΚΑΡΤΑΛΗΣ Κωνσταντίνος (Ελλάδα):</b> «Η εμπειρία της Αθήνας, Ολυμπιακής πόλης 2004»
18.45-19.00	<b>ΓΚΙΣΑΚΗΣ Ν., ΧΟΥΛΙΑΡΑΣ Ι. (Ελλάδα):</b> «Παρουσίαση - κριτική ανάλυση της ενεργειακής λειτουργίας ενός προκατασκευασμένου κτιρίου εργαστηρίων του ΤΕΙ Λάρισας και νέα πρόταση με βάση τις αρχές του βιοκλιματικού σχεδιασμού»	15.30-15.50	<b>DE HEER Jules (Γαλλία):</b> «Σχεδιασμοί του Παρισιού, υποψήφιος πόλης για τους Ολυμπιακούς 2012»
19.00-19.15	<b>Συζήτηση</b>	15.50-16.10	<b>ALVAREZ-UDE Luis (Ισπανία):</b> «Σχεδιασμοί της Μαδρίτης, υποψήφιος πόλης για τους Ολυμπιακούς 2012»
14.30-14.50	<b>Εργαστήριο 2γ:</b> <b>Αειφορική κατασκευή και Ολυμπιακοί Αγώνες: εμπειρίες, σχεδιασμοί και προοπτικές (14.30-19.00)</b> <b>Αίθουσα: Πρωταγόρας, Συντονιστές: Dominique BIDOU (FR), Παναγιώτης ΓΕΤΙΜΗΣ (GR)</b>	16.10-16.30	<b>MORO Andrea (Ιταλία):</b> «Σχεδιασμοί της πόλης του Τορίνο για τους χειμερινούς Ολυμπιακούς Αγώνες 2006 (TOROC)»
	<b>Προσκεκλημένος ομιλητής:</b> «Οι Ολυμπιακοί Αγώνες του Σίδνεϋ: Οι πρώτοι Πράσινοι»	16.30-17.00	<b>Διάλειμμα</b>
		17.00-19.00	<b>Στρογγυλή Τραπέζι:</b> «Αειφορική Ολυμπιακή Πόλη: μια αυταγία; Κοινωνικές, οικονομικές, πολιτιστικές, περιβαλλοντικές και χρηματοδοτικές όψεις» <b>Συντονιστής: Παναγιώτης ΓΕΤΙΜΗΣ (GR)</b>
<b>Εργαστήριο 3:</b> <b>Περιβαλλοντική ποιότητα και κοινότητα: η συμμετοχή του χρήστη και των κοινωνικών ομάδων στον αειφορικό σχεδιασμό.</b> <b>Αίθουσα: Εστία-Αθηνά, διάρκεια: 14.30-19.15 Συντονιστές: René PESTRE (FR), Carla BAER-MANOLOPOULOU (GR)</b>			
	<b>Εργαστήριο 3α:</b> <b>Γενικές προσεγγίσεις. (14.30-16.15)</b> Συντονιστής: René PESTRE (FR)	16.30-16.45	<b>TOURRE Pierre (Γαλλία):</b> «Λύκειο υψηλής περιβαλλοντικής ποιότητας του PIC Saint Loup, περιοχή SAINT CLEMENT DE RIVIERE (34)»
14.30-14.45	<b>ΧΙΩΤΙΝΗΣ Νικήτας (Ελλάδα):</b> «Το αίτημα της βιωσιμότητας και η βιώσιμη αρχιτεκτονική ως πολιτιστικό παράδειγμα»	16.45-17.00	<b>FRANCESE Dora (Ιταλία):</b> «Αειφορική μεθοδολογική εκτίμηση για τον σχολικό σχεδιασμό σύμφωνα με τις Μεσογειακές κλιματολογικές συνθήκες»
14.45-15.00	<b>BARRIOS PADURA Angela, GARCIA NAVARRO Justo, BARRIOS SEVILLA Jesús, FERNANDEZ PORTERO Christina, MARINAS LUIS José Carlos (Ισπανία):</b> «Η πολιτιστική ταυτότητα ως παράμετρος για την εκτίμηση της βιωσιμότητας στην αρχιτεκτονική και στην πολεοδομία»	17.00-17.15	<b>ΤΡΙΑΝΤΗ Ευφροσύνη (Ελλάδα):</b> «Η βιωσιμότητα στην ανακατασκευή σχολικών κτιρίων σχεδιασμένη ως ένα παιχνίδι περιβαλλοντικής ευαισθητοποίησης για μαθητές και καθηγητές»
15.00-15.15	<b>ΚΩΤΣΗ Αγγελική (Ελλάδα):</b> «Από την ανάπτυξη της τεχνολογίας και την αειφορία του χώρου στην αειφορία του τόπου»	17.15- 17.30	<b>GUTIERREZ DE TERAN Antura, GARCIA Manuel, ANTUNA ROZADO Carmen, (Ισπανία):</b> «Βιώσιμο σχολικό κτίριο στην περιοχή Asturias, στη Βόρεια Ισπανία»
15.15-15.30	<b>ΚΟΥΖΕΛΗΣ ΑΒ., ΨΙΛΟΠΟΥΛΟΥ Η., ΨΙΛΟΠΟΥΛΟΣ Α. (Ελλάδα):</b> «Οικολογικές ιδιαιτησίες του πολιτισμού του ελληνικού αρχιπελάγους»	17.30-17.45	<b>PESTRE René (Γαλλία):</b> «Το Λύκειο HQE Maryse Bastié στη Limoges»
15.30-15.45	<b>WITT Richard (Ηνωμένο Βασίλειο):</b> «Το λιγότερο, το καλύτερο: οικονομία των μέσων»	17.45-18.00	<b>BOEDEKER Jens (ΕΦΕΥ, Γερμανία):</b> «Πράσινο στους ανοιχτούς χώρους: καλές πρακτικές με την συμμετοχή του χρήστη στα σχολικά κτίρια στην περιοχή Berlin-Pankow»
15.45-16.00	<b>NGODI Etanislav (Κονγκό):</b> «Η Μεσόγειος στην αφρικανική ιστοριογραφία»	18.00-18.15	<b>Carla BAER-MANOLOPOULOU (Ελλάδα)</b> «Συμπεράσματα από τα 4 μαθητικά συνέδρια στην Ελλάδα, για το βιώσιμο σχολείο»
16.00-16.15	<b>Συζήτηση</b>	18.15-18.30	<b>ELLMER Iris (Γερμανία):</b> «Οικολογικός ανασχεδιασμός σχολικών ελεύθερων χώρων προσαρμοσμένων στις ανάγκες των παιδιών στο Βερολίνο»
16.15-16.30	<b>Διάλειμμα</b>	18.30-18.45	<b>ΚΥΒΕΛΟΥ Στέλλα (Ελλάδα):</b> «Το Πρόγραμμα LIFE-Environment SB-MED»
	<b>Εργαστήριο 3β:</b> <b>Καλές πρακτικές εφαρμογής της αειφορίας σε σχολικά κτίρια, Το Λύκειο Υψηλής Περιβαλλοντικής Ποιότητας (Lycées HQE) στη Γαλλία. Το σχολικό κτίριο στο πλαίσιο του Προγράμματος LIFE-Env «SB-MED». (16.30-19.15)</b> Συντονίστρια: Carla BAER-MANOLOPOULOU (GR)	18.45-19.00	<b>ΜΑΡΟΥΛΗ Χριστίνα (Ελλάδα):</b> «Το Πρόγραμμα LIFE-Environment και το αειφορικό κτίριο»
		19.00-19.15	<b>Συζήτηση</b>
<b>Εργαστήριο 4:</b> <b>Βιώσιμη αστική ανάπτυξη και αναγέννηση, Βιώσιμη Αστική Διοίκηση.</b> <b>Αίθουσα: Πυθαγόρας, Ηράκλειτος, διάρκεια: 14.30-19.30 Συντονιστές: Λυδία ΣΑΠΟΥΝΑΚΗ-ΔΡΑΚΑΚΗ (GR), Pascal GONTIER (FR)</b>			
	<b>Εργαστήριο 4α:</b> <b>Μοντέλα αστικής ανάπτυξης στη λεκάνη της Μεσογείου. (14.30-16.30) Αίθουσα: Πυθαγόρας</b> Συντονίστρια: Λυδία ΣΑΠΟΥΝΑΚΗ-ΔΡΑΚΑΚΗ (GR)		<b>και ανάπτυξης, θέματα αστικής περιβαλλοντικής διαχείρισης. (16.30-19.30) Αίθουσα: Ηράκλειτος</b> Συντονιστής: Pascal GONTIER (FR)
14.30-14.45	<b>RUBIO GONZALEZ Francisco Jose (Ισπανία):</b> «Ολοκληρωμένες στρατηγικές για τη δημιουργία βιώσιμων οικιστικών περιοχών στη Μαδρίτη: Το έργο "Eco-Valle"»	16.30-16.45	<b>AREF Yasser (Αίγυπτος):</b> «Αστική ανάπτυξη του Παραλιακού Μετώπου της Αλεξάνδρειας»
14.45-15.00	<b>ORTELLI Luca (EPFL, Ελβετία):</b> «Αστικές ταυτότητες, Συσχετίσεις μεταξύ της σύγχρονης και της αρχαίας πόλης»	16.45-17.00	<b>BRAVI Denis (Γαλλία):</b> «Βιώσιμη ανάπτυξη και αστική ανανέωση: Το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα CONCERTO για την πόλη του Ajaccio στην Κορσική»
15.00-15.15	<b>MENDES DA SILVA J.A., RAMOS Ana T. (Πορτογαλία):</b> «Οδηγίες για την διαδικασία της βιώσιμης αστικής ανάπτυξης σε παλιές πόλεις»	17.00-17.15	<b>SANCHEZ OCANA F., AZNAR A.J., MONTEVERDE P. R., GARCIA-NAVARRO J. (Ισπανία):</b> «Σύστημα καθαρισμού και επαναχρησιμοποίησης νερού χρήσης για ένα αγροτικό ξενοδοχείο στην φυσική περιοχή "CABO DE GATA-NIJAR"»
15.15-15.30	<b>ΧΡΥΣΟΜΑΛΛΙΔΟΥ Νιόβη, ΘΕΟΔΟΣΙΟΥ Θεόδωρος (Ελλάδα):</b> «Βιώσιμη ανάπτυξη μιας αστικής οδού σε πεζόδρομο»	17.15-17.30	<b>HETZEL Jean (Γαλλία):</b> «Επέκταση της μεθοδολογίας HQE στην πολεοδομία και τη χωροταξία»
15.30-15.45	<b>ΚΙΚΗΡΑ Μαρία, ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ Μαριλένα (Ελλάδα):</b> «Επανεπροσδιορίζοντας την αστική ταυτότητα στους υπαίθριους χώρους - το έργο RUIROS»	17.30-17.45	<b>SILGADO Javier, JUAN JOSE Sendra, NAVARRO Jaime (Ισπανία):</b> «Συστήματα συλλογής απορριμμάτων σε ιστορικές πόλεις: Ανάλυση της υπάρχουσας κατάστασης σε σύγκριση με άλλες αστικές υποδομές»
15.45- 16.00	<b>ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΗΣ Μανώλης (Ελλάδα):</b> «Η ανάπτυξη του φυσικού, όρος βιωσιμότητας για το αστικό»	17.45-18.00	<b>GARCIA NAVARRO Justo, DEL RIO MERINO Mercedes, RODRIGUEZ MONTEVERDE Pilar (Ισπανία):</b> «Χρήση και ανακύκλωση απορριμμάτων οικοδομών και κατασκευών στην Ισπανία [Concrete and Masonry Debris]»
16.00-16.15	<b>Συζήτηση</b>		
16.15-16.30	<b>Διάλειμμα</b>		
	<b>Εργαστήριο 4β:</b> <b>Παραδείγματα έργων και εργαλεία αστικής αναγέννησης</b>		

18.00-18.15	<b>ΚΑΛΑΒΡΟΥΖΙΩΤΗΣ Ι., ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ Χ., ΔΡΑΚΑΤΟΣ Π. (Ελλάδα):</b> «Περιβαλλοντικός σχεδιασμός για την ασφαλή επαναχρησιμοποίηση των υγρών ρυμάτων βιοβελονικών σταθμών σε κτιριακά συγκροτήματα και κατασκευές»	18.30-18.45	Ισπανία, Σχέδιο διαχείρισης του Δήμου Μαδρίτης» <b>TRABELSI Abdelwahed, HAMOUN Wassim (Τυνσία):</b> «Μοντέλο και Πρόβλεψη Χωρικά συσχετισμένων μεταβλητών: Το Παράδειγμα των αιωρούμενων σωματιδίων»
18.15-18.30	<b>ΙΖQUIERDO GRACIA Pilar, DEL RIO MERINO Mercedes (Ισπανία):</b> «Κανονισμοί για τα απορρίμματα κατεδάφισης στην	18.45-19.00	<b>AGUIAR J.,TABORDA P., AZEVEDO A., OLIVEIRA R. (Πορτογαλία):</b> «Αξιοποίηση των MSW ιπτάμενης τέφρας σε τσιμεντοκονιάματα» <b>Συζήτηση</b>
		19.00-19.30	

## Παρασκευή 10 Ιουνίου 2005

<b>Κεντρική Συνεδρία II</b> <b>Αίθουσες: Αριστοτέλης - Πλάτων Διάρκεια: 10.00-13.00</b> <b>Πολιτικές και στρατηγικές, εμπόδια και προοπτικές στην εφαρμογή των αειφορικών κτιρίων στις χώρες της Μεσογείου.</b> <b>Συντονιστές: Αλέξανδρος ΤΣΙΑΤΣΙΑΜΗΣ (GR), Nils LARSSON (iiSBE)</b>			
--	--	--	--

10.00-10.20	<b>LARSSON Nils (iiSBE):</b> «Διεθνείς πολιτικές για το αειφορικό κτίριο: ο ρόλος του iiSBE»		
10.20-10.40	<b>ROVERS Ronald (iiSBE):</b> «Πολιτικές βιώσιμης κατασκευής στην Ευρώπη και διεθνώς: Μια ανασκόπηση»		
10.40-11.00	<b>SVENNINGSEN Niclas (UNEP, DTIE):</b> «Το Πρόγραμμα Αειφορικού κτιρίου και κατασκευής του Προγράμματος Περιβάλλοντος του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών»		
11.00-11.20	<b>ΕΥΘΥΜΙΟΠΟΥΛΟΣ Ηλίας (Ελλάδα):</b> «Πολιτικές για την οικολογική δόμηση στην Ελλάδα: Πραγματικότητα και προοπτικές ανάπτυξης της αγοράς»		
11.20-11.40	<b>ΣΑΝΤΑΜΟΥΡΗΣ Ματθαίος (Ελλάδα):</b> «Ενεργειακή βαθμονόμηση και ταξινόμηση κτιρίων στην Νότια Ευρώπη		
11.40-12.00	<b>ΜΟΡΟΠΟΥΛΟΥ Αντωνία (Ελλάδα):</b> «Πολιτικές και μέτρα για την προώθηση της αειφόρου κατασκευής στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στην Ελλάδα-Δημιουργία νέων επαγγελματικών προφίλ/ δραστηριοτήτων»		
12.00-12.20	<b>SALGADO Rafael (Ισπανία):</b> «Η αειφορική κατασκευή στην Ισπανία: Πολιτικοί σχεδιασμοί»		
12.20-12.40	<b>CAÑAS Jordi (Ισπανία):</b> «Το Καταληνικό Πρόγραμμα για το Αειφορικό Κτίριο»		
12.40-13.00	<b>Συζήτηση</b>		

<b>Εργαστήριο 5:</b> <b>Πολιτικές και στρατηγικές, προοπτικές και εμπόδια για την εφαρμογή του αειφορικού κτιρίου στις χώρες της Μεσογείου.</b> <b>Αίθουσα: Αριστοτέλης, διάρκεια: 14.30-18.15, Συντονιστές: Andrea MORO (IT), Richard WITT (UK)</b>			
--	--	--	--

	<b>Εργαστήριο 5α:</b> <b>Εθνικές, περιφερειακές και τοπικές πολιτικές και στρατηγικές για την υιοθέτηση της αειφορικής κατασκευής στην περιοχή της Μεσογείου. (14.30-16.15)</b> Συντονιστής: Andrea MORO (IT)	16.15-16.30 16.30-16.45	στην περιοχή της Μεσογείου» <b>Συζήτηση</b> <b>Διάλειμμα</b>
14.30-14.45	<b>FERRER PADRO Anna, PEDRALS PUGES Nuria, CODINA BIGAS Mercè (Ισπανία):</b> «Σχέδιο για το δικαίωμα στην κατοικία, πολιτικές αστικής ανανέωσης»		<b>Εργαστήριο 5β:</b> <b>Εκπαίδευση, επιμόρφωση, ευαισθητοποίηση και επικοινωνία. (16.45-18.30)</b> Συντονιστής: Richard WITT (UK)
14.45-15.00	<b>ΛΑΖΑΡΗ Ευγενία (Ελλάδα):</b> «Οι προκλήσεις για την εφαρμογή της Νέας Κοινοτικής Οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων στην Ελλάδα: εμπειρίες και προοπτικές»	16.45-17.00	<b>SANNA Daniela, ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ Περικλής (Γαλλία, Ελλάδα):</b> «Το έργο ShMILE για περισσότερο αειφορικό ξενοδοχείο στα μεσογειακά νησιά και την περιοχή της Μεσογείου, μέσω της πανευρωπαϊκής προώθησης του EU eco-label για τις υπηρεσίες τουριστικής διαμονής (ELTAS)»
15.00-15.15	<b>CANTIN Richard, ADRA Nadine, GUARRACINO Gérard, MOURTADA Adel, MAAMARI Fawaz (Γαλλία, Λίβανος):</b> «Αξιολόγηση προοπτικών εφαρμογής μίας ενεργειακής πιστοποίησης σε κτίρια του Λιβάνου»	17.00-17.15	<b>ΤΡΙΑΝΤΗ Ευφροσύνη (Ελλάδα):</b> «Θέματα βιωσιμότητας στην αρχιτεκτονική εκπαίδευση-η ολοκληρωμένη προσέγγιση»
15.15-15.30	<b>NIMER Osama (Παλαιστινιακή Αρχή):</b> «Αειφορικό κτίριο και κατασκευή: Νέα θεώρηση στην Παλαιστίνη»	17.15-17.30	<b>ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ Ευτέρπη (Ελλάδα):</b> «Ευαισθητοποίηση του κοινού προς μια βιώσιμη προσέγγιση στην κατασκευή και χρήση των κτιρίων»
15.30-15.45	<b>ΜΙΛΟΥΤΙΝΟΒΙΤΣ Slobodan (Σερβία):</b> «Η μετάβαση στην Σερβία και η πρόκληση της τοπικής βιώσιμης ανάπτυξης»	17.30-17.45	<b>ΜΑΡΚΟΓΙΑΝΝΑΚΗΣ Γιώργος (Ελλάδα):</b> «Ενεργειακός Σχεδιασμός Ευρωπαϊκών Κτιριακών Έργων-DEVELOP»
15.45-16.00	<b>GARGARI Caterina, LUSARDI Alain (Ιταλία):</b> «Η εφαρμογή της αρχής της βιωσιμότητας σε πρόσφατους διαγωνισμούς δημόσιων κτιρίων στην Ιταλία»	17.45-18.00	<b>ΚΗΥΡΡΑΜ Shahid Malik (Πακιστάν):</b> «Βιώσιμη ανάπτυξη και δικτυακή πληροφορία»
16.00-16.15	<b>ΔΟΥΚΑΣ Χ., ΠΑΤΑΙΤΖΙΑΝΑΣ Κ., ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ Α., ΨΑΡΡΑΣ Ι. (Ελλάδα):</b> «Βιώσιμη ανάπτυξη μέσω των ευκαιριών που παρέχει ο μηχανισμός CDM (Clean Development Mechanism)	18.00-18.15 18.15-18.30	<b>ΛΥΤΡΑΣ Κώστας (Ελλάδα):</b> «Το έργο SAVE "TPF BEST"» <b>Συζήτηση</b>

<b>Εργαστήριο 6:</b> <b>Εκτίμηση της απόδοσης των κτιρίων, θεωρικές και τεχνικές απόψεις, εργαλεία εκτίμησης της απόδοσης.</b> <b>Αίθουσα: Πλάτων, διάρκεια: 14.30-19.00, Συντονιστές: Στέλλα ΚΥΒΕΛΟΥ (GR), Μαρία ΚΑΡΟΛΟΥ (GR)</b>			
--	--	--	--

14.30-14.50	<b>ΒΥΗΑΓΙΑΡ M.Vincent, YOUSIF Charles (Μάλτα):</b> «Αξιολόγηση των μέτρων ενεργειακής απόδοσης στον τομέα της κατοικίας: Μια μελέτη περίπτωσης στη Μάλτα»	17.00-17.20 17.20-17.40	<b>MACIAS Manuel (Ισπανία):</b> «VERDE, ένα περιβαλλοντικό εργαλείο εκτίμησης απόδοσης των κτιρίων στην Ισπανία» <b>STANKEVICIUS V., KARBAUSKAITE Jurate (Λιθουανία):</b> «Ανάπτυξη κανονιστικών προϋποθέσεων για την μείωση της ενεργειακής κατανάλωσης στην Λιθουανία»
14.50-15.10	<b>ESSA Reem, DIAB Youssef, MORAND Denis (Γαλλία):</b> «Μελέτες ενσωμάτωσης αβιοβιοαποδοτήτων στις μεθόδους εκτίμησης της περιβαλλοντικής ποιότητας κτιρίων»	17.40-18.00	<b>GRANQVIST Claes G. (Σουηδία):</b> «Ηλεκτροχρωμικά έξυπνα παράθυρα για εσωτερική άνεση και ενεργειακή αποδοτικότητα: πρόσφατες πρόσδοι»
15.10-15.30	<b>ΣΑΦΟΥΡΗ Γ., ΓΙΑΡΜΑ Χρ., ΜΠΙΚΑΣ Δ. (Ελλάδα):</b> «Παράμετροι κύκλου ζωής στις μεθοδολογίες εκτίμησης της περιβαλλοντικής απόδοσης κτιρίων»	18.00-18.20	<b>KORTMAN Jaap, SEJDEL Robin, VERLINDEN Jos, BURGGRAAFF Marjolijn (Κάτω Χώρες):</b> «DPL, ένα εργαλείο για τη μέτρηση της αειφορικής απόδοσης σε επίπεδο γειτονιάς»
15.30-15.50	<b>ΤΣΙΚΑΛΟΥΔΑΚΗ Κ., ΓΙΑΡΜΑ Χρ. (Ελλάδα):</b> «Διερευνώντας την επίπτωση του αστικού πληθυσμού στην περιβαλλοντική απόδοση των κτιρίων»	18.20-18.40	<b>ΓΙΑΡΜΑ Χρ., ΜΠΙΚΑΣ Δ. (Ελλάδα):</b> «Προς μια αποτελεσματική χρήση μίας τροποποιημένης εκδοχής του GBPTool για την περιβαλλοντική εκτίμηση απόδοσης των κτιρίων στην Ελλάδα» <b>Συζήτηση</b>
16.10-16.30	<b>Συζήτηση</b>		
16.30-17.00	<b>Διάλειμμα</b>	18.40-19.00	<b>Συζήτηση</b>

### Εργαστήριο 7:

Λειτουργική χρήση του κτιριακού αποθέματος, Διεθνείς και τοπικές διαστάσεις, Βιώσιμη κατοικία - θέματα συντήρησης, Εργαλεία και μέσα αξιολόγησης.

Αίθουσα: Εστία-Αθηνά, διάρκεια: 14.30-18.30, Συντονιστές: Hirohisa AWANO [ΟΟΣΑ], Luis ALVAREZ-UDE [ES]

14.30-14.45	<b>AWANO Hirohisa (ΟΟΣΑ):</b> «Η βιώσιμη χρήση του κτιριακού αποθέματος: Η μελέτη του ΟΟΣΑ»	16.45-17.00	μία επιλογή βιώσιμης ανάπτυξης»
14.45-15.00	<b>ROVERS Ronald (iisBE):</b> «Το υφιστάμενο κτίριο, ένας σημαντικός πόρος προς αξιοποίηση»		<b>CSOKNYAI Tamas (Ουγγαρία):</b> «Θερμική άνεση το καλοκαίρι και σειφορική ανακαίνιση κτιρίων κατοικιών κατασκευασμένων με βιομηχανική προκατασκευασμένη τεχνολογία»
15.00-15.15	<b>BARRIOS SEVILLA Jesus, BARRIOS PADURA Angela, GARCIA NAVARRO Justo (Ισπανία):</b> «Η βιωσιμότητα των παραδοσιακών υλικών και τεχνικών στις Μεσογειακές πόλεις»	17.00-17.15	<b>ΜΠΑΛΑΡΑΣ Κώστας, ΔΡΟΥΤΣΑ Πόπη (Γαλλία, Ελλάδα):</b> «Υπολογιστικό Εργαλείο επιθεώρησης και πολυκτιριακής αξιολόγησης για την ανακαίνιση πολυκατοικιών: Το εργαλείο INVESTIMMO»
15.15-15.30	<b>JAURE Serge (Γαλλία):</b> «SUNRISE: ένα μεγάλο καινοτόμο επιδεικτικό έργο»	17.15-17.30	<b>CUKONIC IGNJATONIC Natasa, IGNJATONIC Dusan (Σερβία, Μοντενέγρο):</b> «Μεθοδολογία για τη βιώσιμη ανακατασκευή κατοικιών στην περιφέρεια του Βελιγραδίου»
15.30-15.45	<b>ΚΥΒΕΛΟΥ Στέλλα, ΠΟΘΗΤΑΚΗ Ιωάννα (Ελλάδα):</b> «Η λειτουργική χρήση του υπάρχοντος κτιριακού άγκυρα στην Ελλάδα: Πραγματικότητα και προοπτικές»	17.30-17.45	<b>ΤΡΙΑΝΤΗ Ε., ΜΠΟΥΓΙΑΤΙΩΤΗ ΦΛ., ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ Αιν. (Ελλάδα):</b> «Περιβαλλοντικές στρατηγικές για την ανακατασκευή πανεπιστημιακών κτιρίων»
15.45-16.00	<b>CUKONIC IGNJATONIC Natasa, IGNJATONIC Dusan (Σερβία, Μοντενέγρο):</b> «Δυνατότητες αναβάθμισης του υπάρχοντος κτιριακού αποθέματος στο Βελιγράδι»	17.45-18.00	<b>ΠΑΠΑΜΑΝΩΛΗΣ Ν. (Ελλάδα):</b> «Η προστασία των κτιρίων από περιβαλλοντικές επιδράσεις στην Ελλάδα»
16.00-16.15	<b>Συζήτηση</b>	18.00-18.15	<b>ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ Χ., ΚΑΛΑΒΡΟΥΣΙΩΤΗΣ Ι. (Ελλάδα):</b> «Η περιβαλλοντική δράση επί του Π.Σ. των ιστορικών δομών και η ανάγκη νέας θεώρησης των επεμβάσεων αποκατάστασης»
16.15-16.30	<b>Διάλειμμα</b>		<b>Συζήτηση</b>
16.30-16.45	<b>DEBOUVERIE Jacques (Γαλλία):</b> «Η Αντιμετώπιση της ανθυγιεινής κατοικίας στο Παρίσι»	18.15-18.30	

### Εργαστήριο 8:

Οικονομικά - χρηματοδοτικά εργαλεία για την επίτευξη ενεργειακής αποδοτικότητας, περιβαλλοντικής ποιότητας και ένταξης ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στα κτίρια. Καινοτόμοι χρηματοδοτικοί μηχανισμοί και ανάπτυξη της αγοράς ΑΕΠ στα κτίρια.

Αίθουσες: Πυθαγόρας, Ηράκλειτος, διάρκεια: 14.30-19.00, Συντονιστές: Dominique SELLIER [FR], Κώστας ΛΥΤΡΑΣ [GR]

	<b>Εργαστήριο 8α:</b> Εργαλεία και μέθοδοι χρηματοδότησης της ενεργειακής αποδοτικότητας, περιβαλλοντικής ποιότητας και ένταξης ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στα κτίρια. Καινοτόμοι μηχανισμοί στην Ευρώπη. Συμβάσεις ενεργειακής απόδοσης και σχημάτων χρηματοδότησης από τρίτους. Ανάπτυξη της αγοράς Εταιριών Παροχής Ενεργειακών Υπηρεσιών (ESCO) στις χώρες της Μεσογείου. (14.30-18.30) Αίθουσα: Πυθαγόρας Συντονιστής: Dominique SELLIER (FR)	18.10-18.30	<b>Συζήτηση</b>
14.30-14.50	<b>ΦΟΥΡΤΟΥΝΗΣ Πέτρος (Ελλάδα):</b> «Συνεργασία δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και ενεργειακές επενδύσεις»	14.30-14.50	<b>Εργαστήριο 8β:</b> Ένταξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στα κτίρια, ανάπτυξη της αγοράς ηλιακών θερμικών συστημάτων. (14.30-19.00) Αίθουσα: Ηράκλειτος Συντονιστής: Κώστας ΛΥΤΡΑΣ [GR]
14.50-15.10	<b>ΛΥΤΡΑΣ Κωνσταντίνος (Ελλάδα):</b> «Συμβάσεις ενεργειακής απόδοσης και ενεργειακές υπηρεσίες: πλαίσιο και προοπτικές»	14.50-15.10	<b>ΠΑΡΑΔΕΙΣΙΑΔΗΣ Ιορδάνης (Ελλάδα):</b> «Η ευρωπαϊκή αγορά θερμικών ηλιακών συστημάτων. Παρούσα κατάσταση και προοπτικές»
15.10-15.30	<b>ΔΑΓΙΑΝΤΗΣ Χρήστος (Ελλάδα):</b> «Συμβάσεις Ενεργειακής απόδοσης/ Χρηματοδότηση από τρίτους σε ενεργειακές επενδύσεις στον κτιριακό τομέα»	15.10-15.30	<b>ΛΑΜΑΡΗΣ Πάνος (Ελλάδα):</b> «Ηλιακός κλιματισμός στα κτίρια»
15.30-15.50	<b>ΣΥΡΡΑΚΟΥ Ε., ΣΚΑΡΠΕΝΤΖΟΣ Ν., ΠΑΠΑΕΥΘΥΜΙΟΥ Σ., ΛΕΥΘΕΡΙΩΤΗΣ Γ., ΓΙΑΝΝΟΥΛΗΣ Π. (Ελλάδα):</b> «Ανάπτυξη ηλεκτροαρωματικών συσκευών για την εξοικονόμηση ενέργειας στα κτίρια»	15.30-15.50	<b>LA GENNUSA M., LO COCO L., RIZZO G., SCACCIANOCE G. (Ισπανία):</b> «Διατήρηση ενέργειας και χρήση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στον τουρισμό: Μελέτη περίπτωσης στην περιοχή της Σικελίας»
15.50-16.10	<b>ΧΑΖΑΠΗΣ Νίκος (Ελλάδα):</b> «Διαδικασία παραδοχής συστημάτων κτιρίων»	15.50-16.10	<b>ΜΑΡΚΟΓΙΑΝΝΑΚΗΣ Γιώργος (Ελλάδα):</b> «Η Ελληνική Αγορά Θερμικών Ηλιακών Συστημάτων»
16.10-16.30	<b>Διάλειμμα</b>	16.10-16.30	<b>ΤΡΥΠΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ Ι., ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ Α., ΣΟΥΛΙΩΤΗΣ Μ. (Ελλάδα):</b> «Ένταξη συστημάτων ηλιακής και αιολικής ενέργειας στα κτίρια»
16.30-16.50	<b>SELLIER Dominique (Γαλλία):</b> «Οικονομικά εργαλεία για την χρηματοδότηση της περιβαλλοντικής ποιότητας κτιρίων»	16.30-16.50	<b>Συζήτηση</b>
16.50-17.10	<b>ΛΥΤΡΑΣ Κώστας, ΚΥΒΕΛΟΥ Στέλλα (Ελλάδα):</b> «Χρηματοδότηση από τρίτους στην ανακατασκευή-εκσυγχρονισμό δημοσίων κτιρίων: προγράμματα και προοπτικές»	17.00-17.20	<b>Διάλειμμα</b>
17.10-17.30	<b>ΜΑΒΑΣ Ευάγγελος, ΓΙΑΝΝΑΚΙΔΗΣ Γεώργιος (Ελλάδα):</b> «Ανάλυση του κόστους κύκλου ζωής: στόχοι και οφέλη - το έργο LCC-Refurb»	17.20-17.40	<b>ΦΥΤΙΚΑΣ Μ., ΜΠΟΥΣΓΟΛΙΤΗΣ Χρ., ΑΝΔΡΙΤΣΟΣ Ν. (Ελλάδα):</b> «Εφαρμογές της γεωθερμίας στα κτίρια»
17.30-17.50	<b>ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΥ Ελένη, ΛΑΖΑΡΗ Ευγενία (Ελλάδα):</b> «Θερμικά και χρηματοδοτικά πλαίσια για την ενεργειακή ανακαίνιση της μεταπολεμικής κατοικίας στην Ευρώπη - το έργο FRAMES»	17.40-18.00	<b>SVENNINGSEN Nicolas (UNEP/DTIE):</b> «Το πρόγραμμα χρηματοδότησης ανανεώσιμων ενέργειας στην περιοχή της Μεσογείου (MedReP)»
17.50-18.10	<b>ΠΑΤΙΛΤΖΙΑΝΑΣ Κ., ΣΙΔΕΡΗ Ι., ΔΟΥΚΑΣ Χ., ΨΑΡΡΑΣ Ι. (Ελλάδα):</b> «Η συμβολή των Εταιριών Παροχής Ενεργειακών Υπηρεσιών στη βιώσιμη ανάπτυξη, στην περιοχή της Μεσογείου»	18.00-18.20	<b>ΤΖΑΝΑΚΑΚΗ Ευτέρπη, ΛΥΤΡΑΣ Κωνσταντίνος (Ελλάδα):</b> «Ένταξη ηλιακών συστημάτων στον παθεδομικό ιστό - το έργο PRISM-BUST»
		18.20-18.40	<b>ΛΑΖΑΡΗ Ευγενία (Ελλάδα):</b> «Ολοκληρωμένος ενεργειακός σχεδιασμός στα κτίρια: η εμπειρία του ΚΑΠΕ»
		18.40-19.00	<b>ΚΟΡΩΝΑΚΗ Ειρήνη (Ελλάδα):</b> «Η εφαρμογή του συντελεστή χρήσης ηλιακών κερδών [utilization factor] για τον προσδιορισμό των ψυκτικών αναγκών στα κτίρια»

## Σάββατο 11 Ιουνίου 2005

Στρογγυλή Τραπέζια, Προσκεκλημένοι ομιλητές, διάρκεια: 9.00-10.45

**Στρογγυλή τράπεζα I (Αριστοτέλης):** Μεθοδολογίες, πολιτικές και πρότυπα για το σειφορικό κτίριο και την σειφορική πόλη στην περιοχή της Μεσογείου. **Συντονιστής:** Ronald Rovers **Rapporteurs:** Dominique Bidou (FR), Στέλλα Κυβέλου (GR) **Στρογγυλή τράπεζα II (Πλάτων):** Έργα και συστήματα σειφορικής δόμησης, σε ποιά βαθμό αναπτύσσονται στη Μεσόγειο; **Συντονιστής:** René Pestre **Rapporteurs:** Pascal Gontier (FR), Νικόλαος Χιωτίνης (GR) **Στρογγυλή τράπεζα III (Εστία-Αθηνά):** Εργαλεία Εκτίμησης και αξιολόγησης, Που βρισκόμαστε; **Συντονιστής:** Δημήτρης Μνίκας **Rapporteurs:** Justo Garcia-Navarro (ES), Νίκος Φινιτικάκης (GR), **Στρογγυλή τράπεζα IV (Πυθαγόρας-Ηράκλειτος):** Οικονομικά μέτρα και μηχανισμοί, ανάπτυξη της αγοράς: σύγχρονη πραγματικότητα και προοπτικές. **Συντονιστής:** Hirohisa Awano **Rapporteurs:** Dominique Sellier (FR), Κώστας Λύτρας (GR)

### Κεντρική Συνεδρία III

Αίθουσες: Αριστοτέλης - Πλάτων Διάρκεια: 11.15-13.00

Καταληκτική Συνεδρία, Σύνθεση των συμπερασμάτων από τα Στρογγυλά Τραπέζια, Διατύπωση κατευθύνσεων για τη σύνταξη της «Έκθεσης για την σειφορική δόμηση και κατασκευή στην περιοχή της Μεσογείου» [που θα παρουσιαστεί στο Τόκιο]

11.15-11.25 Hirohisa AWANO: Προς το Παγκόσμιο Συνέδριο SB05Tokyo

11.25-13.00 **Rapporteurs:** Dominique Bidou (FR), Στέλλα Κυβέλου (GR), Pascal Gontier (FR), Νικόλαος Χιωτίνης (GR), Justo Garcia-Navarro (ES), Νίκος Φινιτικάκης (GR), Dominique Sellier (FR), Κώστας Λύτρας (GR)

**Overall Rapporteurs:** Στέλλα Κυβέλου (GR, SD-MED), Dominique Bidou (FR, SD-MED) **Σχολιαστές:** Nils Larsson, Kazuo Iwamura (SB05Tokyo)

**Plenary Session I**

Rooms: Aristotle, Plato duration: 10.40-13.30

Specific conditions (economic, social, environmental and cultural) defining urban sustainability, Sustainable building (SB) and Sustainable Construction (SC) in the Mediterranean region

Moderators: Dominique BIDOÙ (FR, SD-MED), Stella KYVELOU (GR, SD-MED) Languages: Greek, French, English

**Séance Plénière I**

Salles: Aristote, Platon durée: 10.40-13.30

Les conditions spécifiques, économiques, sociales, environnementales et culturelles définissant l'urbanisme durable, le bâtiment durable et la construction durable dans le Bassin méditerranéen.

Modérateurs: Dominique BIDOÙ (FR, SD-MED), Stella KYVELOU (GR, SD-MED) Langues: Grec, Français, Anglais

10.40-11.00

**KYVELOU Stella (Greece):**

«Espace urbain et stratégie de développement durable en Méditerranée: renforcer la coopération vers une vision et une application communes du bâtiment durable»

11.00-11.20

**LARSSON Nils (iisBE):**

«Regional differences in the meaning of sustainable building»

11.20-11.40

**BIDOÙ Dominique (France):**

«La Haute Qualité Environnementale (HQE), instrument du développement durable»

11.40-12.00

**AL ASSAF Safwan (Syria):**

«Towards better climatic responses in Architectural and Urban Design; an integrated approach in Syria»

12.00-12.20

**POUFFARY Stéphane (France):**

«Integration of large solar thermal installations in Mediterranean building: illustration in 7 southern Mediterranean countries»

12.20-12.40

**KONES Matti (Israel):**

«Green building in the desert»

12.40-13.00

**FINTIKAKIS Nicos (Greece):**

«La théorie d'Aristote, source d'inspiration pour une architecture durable»

13.00-13.20

**MORO Andrea (Italy):**

«The approach of sustainable building in Italy»

13.20-13.30

**Discussion**

**Workshop 1:**

Definitions, approaches, methodologies, indicators and standards of Sustainable Building (SB) and environmental quality (EQ) in buildings.

Room: Aristotle, duration: 14.30-18.30, Moderators: Justo GARCIA-NAVARRO (ES), Jean HETZEL (FR), Languages: Greek, French, English

**Atelier 1:**

Les définitions, les approches, les méthodologies, les indicateurs et les normes pour le bâtiment durable et la qualité environnementale des bâtiments.

Salle: Aristote, durée: 14.30-18.30, Modérateurs: Justo GARCIA-NAVARRO (ES), Jean HETZEL (FR), Langues: Grec, Français, Anglais

**Workshop 1a:**

Definitions and approaches. (14.30-16.15)

Moderator: Justo GARCIA-NAVARRO (ES)

Languages: Greek, French, English

**Atelier 1a:**

Quelles définitions, quelles approches? (14.30-16.15)

Modérateur: Justo GARCIA-NAVARRO (ES)

Langues: Grec, Français, Anglais

14.30- 14.50

**LARSSON Nils (iisBE):**

«Including sustainability issues in green building»

14.50- 15.10

**BLEUS Jean-Marie, TIELEMAN David (Belgium):**

«La transdisciplinarité comme base structurelle du développement durable»

15.10- 15.30

**HETZEL Jean (France):**

«10 ans de pratiques de la démarche HQE en France»

15.30- 15.50

**BRANGANCA Luis, MATEUS R. (Portugal):**

«Sustainability Evaluation of Construction solutions»

15.50- 16.15

**Discussion**

16.15-16.30

**Coffee Break / Pause-Café**

**Workshop 1b:**

Indicators, Methodologies and standards, standardisation of durability and sustainability in buildings, national and international progresses (ISO, CEN). (16.30- 18.30)

Moderator: Jean HETZEL (FR)

Languages: Greek, French, English

16.30- 16.45

**Atelier 1b:**

Les indicateurs, les méthodologies et les normes. La normalisation de la soutenabilité dans les bâtiments, démarches nationales et internationales (ISO, CEN). (16.30-18.30)

Modérateur: Jean HETZEL (FR)

Langues: Grec, Français, Anglais

**BIDOÙ Dominique (France):**

«La normalisation de la soutenabilité dans les bâtiments: Evolutions en France et à l'international»

**LOLLINI R., MERONI I. (Italy):** «Development and application of a procedure for the assessment of the environmental sustainability of buildings»

**BRANGANCA Luis, KOUKKARI H., MATEUS R. (Portugal, Finland):** «Sustainable design principles in construction»

**GONZALEZ DIAZ Maria Jesus, GARCIA NAVARRO Justo (Spain):** «Estimation of energy consumption of different housing construction systems in a case study in Spain»

**HUETE FUERTES Ricardo, DUBRAVIC ALAIZA Arturo (Spain, Bolivia):** «The consumption of resources as an indicator of sustainability. Quantifying water consumption for the construction of housing»

**MOROPOULOU A., et al. (Greece):** «Methodologies of total quality control -environmental impact assessment in construction»

**SEDUKITE Lina (Lithuania):** «The role of indoor air quality and its effects on people well-being in sustainable development»

**Discussion**

17.45-18.00

18.00-18.15

18.15-18.30

**Workshop 2:**

Traditional and modern constructions: Best practices and failures in realized SB projects in the Mediterranean region.

Rooms: Plato (2a,2b), Protogoras (2c), duration: 14.30-19.15, Moderators: Ronald ROVERS (iisBE), Nikitas CHIOTINIS (GR), Languages: Greek, French, English

**Atelier 2:**

Les traditions et les constructions modernes: Les bonnes pratiques et les limites dans les projets de bâtiments durables en méditerranée.

Salles: Platon (2a,2b), Protogore (2c), durée: 14.30-19.15, Modérateurs: Ronald ROVERS (iisBE), Nikitas CHIOTINIS (GR), Langues: Grec, Français, Anglais

**Workshop 2a:**

Traditional construction, as a source of knowledge for modern sustainable construction. (14.30-16.30)

Room: Plato Moderator: René PESTRE (FR)

Languages: Greek, English

**Atelier 2a:**

Les traditions, source de connaissance pour la construction durable moderne. (14.30-16.30)

Salle: Platon Modérateur: René PESTRE (FR)

Langues: Grec, Anglais

14.30-14.45

**MARTIN S., MATEOS L., CAÑAS I. (Spain):**

«Traditional underground wine cellars, an example of sustainable construction in the Mediterranean area»

**KALOGIANNIDOU V. (Greece):** «Solar protection and shading in Mediterranean constructions»

14.45-15.00

15.00-15.15	<b>ROVERS Ronald (iisBE):</b> «An ancient Mediterranean benchmark for sustainable building?»	18.15-18.30	HQE pour la construction des bâtiments à usage social» <b>DRACOPOULOS P. (Greece):</b> «Experiences of facade rehabilitation towards sustainable construction. Some examples of hotel buildings in Athens»
15.15-15.30	<b>GEORGIAIDOU Zoe (Greece):</b> «Traditional and recycled construction materials in Greece: is their use feasible?»	18.30-18.45	<b>CHRISOMALLIDOU Niobe, THEODOSIU Theodore (Greece):</b> «Sustainable designed and constructed public service building»
15.30-15.40	<b>AMARA Ornella, CARIOTI Attilio, AVANTI Giovanni (Italy):</b> «The 'SUN & WIND' Life-Environment Project»	18.45-19.00	<b>GISAKIS N., CHOULIARAS I. (Greece):</b> «Presentation-critical analysis of energy function of a prefabricated building of TEI of Larisa and new proposition of bioclimatic design»
15.40-15.50	<b>SIATITSA Dimitra (Greece):</b> «The 'SUN & WIND' Life-Environment project: Searching for the applicability of traditional bioclimatic practices of the Mediterranean in contemporary architecture.	19.00-19.15	<b>Discussion</b>
15.50-16.05	<b>HEIDARI Sh. (Iran):</b> «Effect of air movement in building design and human comfort»		
16.05-16.20	<b>KYVELOU St., ZOULIA K., KOUBOUNIS Ph. (Greece):</b> «La forme urbaine de la ville méditerranéenne et le concept moderne de la cité compacte»		
16.20-16.35	<b>SINOU Maro (Greece):</b> «Cycladic house: an environmental shelter»		
16.35-16.50	<b>Discussion</b>		
16.50-17.00	<b>Coffee Break / Pause-Café</b>		
	<b>Workshop 2b:</b> <b>Modern sustainable construction projects: Best practices and failures. (17.00-19.15) Room: Plato</b> Moderator: Nikitas CHIOTINIS (GR) Languages: Greek, French, English	14.30-14.50	<b>Keynote speaker:</b> «The Sidney Olympic games, the World's first Green Olympics»
	<b>Atelier 2b:</b> <b>Les constructions durables modernes: les bonnes pratiques et les limites. (17.00-19.15) Salle: Platon</b> Modérateur: Nikitas CHIOTINIS (GR) Langues: Grec, Français, Anglais	14.50-15.10	<b>CAÑAS Jordi (Spain):</b> «L'expérience de Barcelone- Ville Olympique 2000» «The Experience of Barcelona, Olympic City 2000»
17.00-17.15	<b>FISCHER Laurent-Marc (France):</b> «Quelle architecture contemporaine pour le développement durable?»	15.10-15.30	<b>KARTALIS Kostas (Greece):</b> «L'expérience d'Athènes-Ville Olympique 2004» «The Experience of Athens, Olympic City 2004»
17.15-17.30	<b>CARPUTI-SUCHODOLSKI Valentina (France):</b> «L'évolution du langage architectural dans la pratique contemporaine de la construction durable: Les choix appropriés»	15.30-15.50	<b>DE HEER Jules (France):</b> «Les plans de la Ville de Paris, Ville Olympique candidate 2012»
17.30-17.45	<b>GONTIER Pascal (France):</b> «L'architecture comme composante d'un écosystème urbain: exemple d'une piscine olympique écologique»	15.50-16.10	<b>ALVAREZ-UDE Luis (Spain):</b> «The plans of Madrid, Olympic Candidate City 2012» «Les plans de Madrid, Ville Olympique candidate 2012»
17.45-18.00	<b>MIRELLI Giuseppe, RIZZO Gianfranco, ROMANOS Panagiotis, SCACCIANOCE Gianluca (Italy, Greece):</b> «Energy load behaviours of Sicilian hotels: methods for the reduction of the annual consumptions»	16.10-16.30	<b>MORO Andrea (Italy):</b> «The plans of Turin, Winter Olympic City 2006» «Les plans de Turin, Ville Olympique 2006»
18.00-18.15	<b>HETZEL Jean (France):</b> «Mise en œuvre d'une démarche	16.30-17.00	<b>Coffee Break / Pause-Café</b>
		17.00-19.00	<b>Round Table:</b> «Sustainable Olympics, an utopia? Social, environmental, cultural and financial aspects» <b>Moderator: Panayotis GETIMIS (GR)</b>
	<b>Workshop 3:</b> Environmental quality and the community, user and social groups' participation in sustainable planning and design. <b>Room: Estia-Athina, duration: 14.30-19.15, Moderators: Rene PESTRE (FR), Carla BAER-MANOLOPOULOU (GR), Languages: Greek, French, English</b>		
	<b>Atelier 3:</b> La qualité environnementale et la collectivité, la participation de l'utilisateur et des groupes sociaux. <b>Salle: Estia-Athina, durée: 14.30-19.15, Modérateurs: Rene PESTRE (FR), Carla BAER-MANOLOPOULOU (GR), Langues: Grec, Français, Anglais</b>		
	<b>Workshop 3a:</b> <b>General aspects. (14.30-16.15)</b> Moderator: Rene PESTRE (FR) Languages: Greek, French, English		<b>'SB-MED' et les bâtiments scolaires. (16.30-19.15)</b> Modérateur: Carla BAER-MANOLOPOULOU (GR) Languages: Greek, French, English Langues: Grec, Français, Anglais
	<b>Atelier 3a:</b> <b>Aspects généraux. (14.30-16.15)</b> Modérateur: Rene PESTRE (FR) Langues: Grec, Français, Anglais	16.30-16.45	<b>TOURRE Pierre (France):</b> «Lycée à Haute Qualité Environnementale du PIC Saint Loup, SAINT CLEMENT DE RIVIERE (34)»
14.30-14.45	<b>CHIOTINIS Nikitas (Greece):</b> «La demande de la durabilité et l'architecture durable comme paradigme culturel»	16.45-17.00	<b>FRANCESE Dora (Italy):</b> «Sustainability evaluation methodology for school design under Mediterranean climate»
14.45-15.00	<b>BARRIOS PADURA Angela, GARCIA NAVARRO Justo, BARRIOS SEVILLA Jesús, FERNANDEZ PORTERO Christina, MARIÑAS LUIS José Carlos (Spain):</b> «Citizenship as an input in the assessment of sustainability in architecture and urbanism»	17.00-17.15	<b>TRIANTI Eufrosini (Greece):</b> «Sustainability in retrofitting of school buildings designed as an environmental awareness game for students and teachers»
15.00-15.15	<b>KOTSI Angeliki (Greece):</b> «From the technology development and the space sustainability to the place sustainability»	17.15-17.30	<b>GUTIERREZ DE TERAN Anturo, GARCIA GARCIA Manuel, ANTUNA ROZADO Carmen (Spain):</b> «Sustainable school buildings in Asturias, Northern Spain»
15.15-15.30	<b>KOUZELIS Ath., PSILOPOULOU I., PSILOPOULOS A. (Greece):</b> «Particularités écologiques de la civilisation de l'Archipel Grec»	17.30-17.45	<b>PESTRE René (France):</b> «Le Lycée HQE Maryse Bastié à Limoges»
15.30-15.45	<b>WITT Richard (United Kingdom):</b> «The less the better: economy of means»	17.45-18.00	<b>BOEDEKER Jens (Germany):</b> «Greening open spaces: good practices of user participation in school buildings of Berlin-Pankow»
15.45-16.00	<b>NGODI Etaniaslas (Congo):</b> «La Méditerranée dans l'historiographie africaine»	18.00-18.15	<b>BAER-MANOLOPOULOU Carla (Greece):</b> «Outcomes from four youth conferences about "sustainable school" in Greece»
16.00-16.15	<b>Discussion</b>	18.15-18.30	<b>ELLMER Iris (Germany):</b> «Ecological redesigning of school open spaces adapted to the needs of children in Berlin»
16.15-16.30	<b>Coffee-Break / Pause-Café</b>	18.30-18.45	<b>KYVELOU Stella (Greece):</b> «The SB-MED LIFE-Environment Project»
	<b>Workshop 3b:</b> <b>Best practices of implementing sustainability in school buildings, Lycées HQE in France. The LIFE-Environment SB-MED Project and the school buildings. (16.30-19.15)</b> Moderator: Carla BAER-MANOLOPOULOU (GR)	18.45-19.00	<b>MAROLI Cristina (Greece):</b> «The Programme LIFE-Environment and the sustainable building»
	<b>Atelier 3b:</b> <b>Les bonnes pratiques dans les bâtiments scolaires, les lycées HQE en France. Le projet LIFE-ENVIRONNEMENT</b>	19.00-19.15	<b>Discussion</b>



#### Workshop 4:

Sustainable Urban rehabilitation and regeneration, Sustainable Urban management.

Rooms: Pythagoras, Heraclitos, duration: 14.30-19.30, Moderators: Lydia SAPOUNAKI-DRAKAKI (GR), Pascal GONTIER (FR), Languages: Greek, French, English

#### Atelier 4:

Réhabilitation urbaine durable, Renouveau urbain et Développement Durable, Gestion urbaine durable.

Salles: Pythagoras, Héraclite, durée: 14.30-19.30, Modérateurs: Lydia SAPOUNAKI-DRAKAKI (GR), Pascal GONTIER (FR), Langues: Grec, Français, Anglais

#### Workshop 4a:

Which models of urban development in the Mediterranean basin? (14.30-16.30) Room: Pythagoras

Moderator: Lydia SAPOUNAKI-DRAKAKI (GR)

Languages: Greek, French, English

#### Atelier 4a:

Quels modèles de développement urbain dans le bassin méditerranéen? (14.30-16.30) Salle: Pythagoras

Modérateur: Lydia SAPOUNAKI-DRAKAKI (GR)

Langues: Grec, Français, Anglais

14.30- 14.45

**RUBIO GONZALEZ Francisco Jose (Spain):**

«Integrated strategies for the creation of residential sustainable communities in Madrid: The «Eco-Valle» Operation»

14.45- 15.00

**ORTELLI Luca (EPFL, Switzerland):**

«Identités Urbaines, Rapports entre ville contemporaine et ville ancienne»

15.00- 15.15

**MENDES DA SILVA J.A., RAMOS Ana T. (Portugal):**

«Directives towards a sustainable urban rehabilitation process in old cities»

15.15- 15.30

**CHRISOMALLIDOU Niobe, THEODOSIOU Theodore (Greece):**

«Sustainable rehabilitation of an urban road to a pedestrian street»

15.30-15.45

**KIKIRA Maria, NIKOLOPOULOU Marialena (Greece):**

«Rediscovering the Urban Realm and Open Spaces - RURDS project»

15.45- 16.00

**ANASTASAKIS Manolis (Greece):**

«The emergence of natural, a condition of sustainability for the urban»

16.00-16.15

**Discussion**

16.15-16.30

**Coffee Break / Pause-Café**

#### Workshop 4b:

Projects and tools of urban rehabilitation and regeneration urban environmental management issues.

(16.30-19.30) Room: Heraclitos

Moderator: Pascal GONTIER (FR)

Languages: Greek, English

#### Atelier 4b:

Opérations de renouvellement urbain durable et de gestion urbaine durable. (16.30-19.30) Salle: Héraclite

Modérateur: Pascal GONTIER (FR)

Langues: Grec, Anglais

**AREF Yasser (Egypt):**

«Urban development of Alexandria's Waterfront»

**BRAVI Denis (France):** «Sustainable development and urban renovation: The European Programme CONCERTO for the city of Ajaccio in Corsica»

**SANCHEZ OCAÑA F., AZNAR A.J., MONTEVERDE P. R.,**

**GARCIA-NAVARRO J. (Spain):** «Wastewater depuration and reuse system for a rural tourism hotel in the "CABO DE GATA-NIJAR" natural area»

**HETZEL Jean (France):**

«Extension de la démarche HOE aux territoires»

**SILGADO Javier, JUAN JOSE Sendra, NAVARRO Jaime (Spain):**

«Waste collection systems in historic centres: Analysis of present situation, related to other urban infrastructures»

**GARCIA NAVARRO Justo, DEL RIO MERINO Mercedes, RODRIGUEZ**

**MONTEVERDE Pilar (Spain):**

«Use and recycling of construction and demolition waste in Spain (Concrete and Masonry Debris)»

**KALAVROUZIOTIS I., APOSTOLOPOULOS Ch., DRAKATOS P.**

**(Greece):**

«Environmental design for the safe reuse of treated wastewater effluents from W.W.T.P. in building blocks»

**IZQUIERDO GRACIA Pilar, DEL RIO MERINO Mercedes (Spain):**

«Legal regulation about construction demolition waste in Spain. Management Plan of the Community of Madrid»

**TRABELSI Abdelwahed, KAMOUN Wassim (Tunisia):**

«Modelling and Forecasting Spatially Correlated Variables: The Example of the Pollutant Particles»

**AGUIAR J., TABORDA P., AZEVEDO A., OLIVEIRA R. (Portugal):**

«Valorisation of MSW fly ashes in cement mortars»

**Discussion**

## Friday 10 June 2005 / Vendredi 10 Juin 2005

### Plenary Session II

Rooms: Aristotle, Plato duration: 10.00-13.00

Policies and strategies, perspectives and barriers for implementation of SB in the Mediterranean countries.

Moderators: Alexandros TSIATSIAMIS (GR), Nils LARSSON (iiSBE) Languages: Greek, French, English

### Séance Plénière II

Salles: Aristote, Platon durée: 10.00-13.00

Les politiques, les stratégies, les perspectives et les barrières au développement dans le bâtiment durable dans les pays du bassin méditerranéen.

Modérateurs: Alexandros TSIATSIAMIS (GR), Nils LARSSON (iiSBE) Langues: Grec, Français, Anglais

10.00-10.20

**LARSSON Nils (iiSBE):**

«International policies for sustainable building: the role of iiSBE»

10.20-10.40

**ROVERS Ronald (Netherlands, iiSBE):**

«Sustainable construction policies in Europe and worldwide: an overview»

10.40-11.00

**SVENNINGSEN Niclas (UNEP, DTIE):**

«The UNEP's Sustainable building and construction Programme»

11.00-11.20

**EYTHIMIOPOULOS Helias (Greece):**

«Policies for ecological construction in Greece: Realities and perspectives of market development»

11.20-11.40

**SANTAMOURIS Matheos (Greece):**

«Energy Rating and Classification of Buildings in Southern Europe»

11.40-12.00

**MOROPOULOU A. (Greece):**

«Policies and measures for the promotion of sustainable construction in Europe and Greece: Creation of new job profiles and activities»

12.00-12.20

**SALGADO Rafael (Spain):**

«The sustainable construction in Spain. Political Workplans»

12.20-12.40

**CAÑAS Jordi (Spain):**

«The Catalanian Sustainable Building Programme»

12.40-13.00

**Discussion**

#### Workshop 5:

Policies and strategies, perspectives and barriers for implementation of SB in the Mediterranean countries.

Room: Aristotle, duration: 14.30-18.30, Moderators: Andrea MORO (IT), Richard WITT (UK), Languages: Greek, French, English

#### Atelier 5:

Les politiques et les stratégies nationales, les barrières et les perspectives de la construction durable.

Salle: Aristote, durée: 14.30-18.30, Modérateurs: Andrea MORO (IT), Richard WITT (UK), Langues: Grec, Français, Anglais

	<p><b>Workshop 5a:</b> National, regional and local policies and strategies for the implementation of SB in the Mediterranean region. [14.30-16.30] Moderator: Andrea MORO (IT) Languages: Greek, French, English</p> <p><b>Atelier 5a:</b> Les politiques et les stratégies nationales, régionales et locales dans les pays méditerranéens. [14.30-16.30] Modérateur: Andrea MORO (IT) Langues: Grec, Français, Anglais</p>	16.15-16.30 16.30-16.45	<p><b>(Greece):</b> «Sustainable development through the COM Opportunities in the Mediterranean Region» <b>Discussion</b> <b>Coffee Break / Pause-Café</b></p>
14.30-14.45	<p><b>FERRES PADRO Anna, PEDRALS PUGES Nuria, CODINA BIGAS Mercè (Spain):</b> «Plan pour le droit au logement, politiques de réhabilitation et d'épargne d'énergie en Catalogne»</p>		
14.45-15.00	<p><b>LAZARI Eugenia (Greece):</b> «New challenges for the implementation of the European Directive of the energy performance of buildings in Greece: experiences and perspectives»</p>	16.45-17.00	<p><b>SANNA Daniela, ILIOPOULOS Periklis (France, Greece):</b> «The ShMILE project for more sustainable hotels in the Mediterranean islands and area through the EU-wide promotion of the EU eco-label for tourist accommodation services (ELTAS)»</p>
15.00-15.15	<p><b>CANTIN Richard, ADRA Nadine, GUARRACINO Gérard, MOURTADA Adel, MAAMARI Fawaz (France, Lebanon):</b> «Evaluation des perspectives d'application d'une certification énergétique dans les bâtiments au Liban»</p>	17.00-17.15	<p><b>TRIANTI E. (Greece):</b> «Sustainability issues in architectural education-the integrated approach»</p>
15.15-15.30	<p><b>NIMER Osama (Palestinian Authority):</b> «Sustainable Building and Construction "New Concept" in Palestine»</p>	17.15- 17.30	<p><b>TZANAKAKI Efterpi (Greece):</b> «Raising public awareness towards a sustainable approach in building construction and use»</p>
15.30-15.45	<p><b>MILUTINOVIC SI. (Serbia):</b> «Transition in Serbia and the Challenge of Local Sustainable Development»</p>	17.30- 17.45	<p><b>MARKOYANNAKIS Yorgos (Greece):</b> «Designing Energy Value into European Live Building Projects -DEVELOP»</p>
15.45-16.00	<p><b>GARGARI Caterina, LUSARDI Alain (Italy):</b> «Application of sustainability in recent public buildings competitions in Italy»</p>	17.45- 18.00	<p><b>KHURRAM Shahid Malik (Pakistan):</b> «Sustainable Development &amp; Network Information»</p>
16.00-16.15	<p><b>DOUKAS H., PATLITZIANAS D. K., PAPAPOPOULOU A., PSARRAS J.</b></p>	18.00- 18.15 18.15-18.30	<p><b>LYTRAS K. (Greece):</b> «The TPF BEST Project» <b>Discussion</b></p>
<p><b>Workshop 5:</b> Performance assessment of buildings, Institutional and technical aspects of Building performance, Performance assessment tools. <b>Room:</b> Plato, <b>duration:</b> 14.30-19.00, <b>Moderators:</b> Stella KYVELOU (GR), Maria KAROGLOU (GR), <b>Languages:</b> Greek, English</p> <p><b>Atelier 5:</b> La performance énergétique, Aspects techniques et institutionnels, Instruments et outils d'analyse et d'évaluation de la performance des Bâtiments. <b>Salle:</b> Platon, <b>durée:</b> 14.30-19.00, <b>Modérateurs:</b> Stella KYVELOU (GR), Maria KAROGLOU (GR), <b>Langues:</b> Grec,Anglais</p>			
14.30-14.50	<p><b>BUHAGIAR M.Vincent, YOUSIF Charles (Malta):</b> «A Post-Occupancy Evaluation of Energy-Efficient Measures in the Housing Sector: A case study for Malta»</p>	17.00-17.20	<p><b>MACIAS Manuel (Spain):</b> «VERDE, an environmental assessment tool for buildings in Spain»</p>
14.50-15.10	<p><b>ESSA Reem, DIAB Youssef, MORAND Denis (France):</b> «Etudes d'intégration des incertitudes dans les méthodes d'évaluation de la qualité environnementale des bâtiments»</p>	17.20- 17.40	<p><b>STANKEVICIUS V., KARBAUSKAITE Jurate (Lithuania):</b> «The development of normative requirements in Lithuania for energy consumption reduction»</p>
15.10-15.30	<p><b>SAFOURI G., GIARMA C., BIKAS D. (Greece):</b> «Lifetime parameters in the assessment methodologies for the building environmental performance»</p>	17.40-18.00	<p><b>GRANQVIST Claes G. (Sweden):</b> «Electrochromic smart windows for indoor comfort and energy efficiency: Recent progress»</p>
15.30- 15.50	<p><b>TSIKALOUDAKI K., GIARMA Ch. (Greece):</b> «Investigating the Impact of Urban Context on the Environmental Performance Of Buildings»</p>	18.00-18.20	<p><b>KORTMAN Jaap, SEIJDEL Robin, VERLINDEN Jos, BURGGRAAF Marjolijn (The Netherlands):</b> «DPL a Tool for measuring the sustainable performance of districts»</p>
15.50-16.10	<p><b>KORONAKI Irini (Greece):</b> «Towards a regulation for energy performance of buildings in Greece»</p>	18.20-18.40	<p><b>GIARMA Chr., BIKAS D. (Greece):</b> «Towards the effective use of a modified version of GBPTool for the environmental performance assessment of buildings in Greece»</p>
16.10-16.30 16.30-17.00	<p><b>Discussion</b> <b>Coffee Break / Pause-Café</b></p>	18.40- 19.00	<p><b>Discussion</b></p>
<p><b>Workshop 7:</b> Sustainable Use of building stock (SUBS), General and Regional aspects, Sustainable housing - maintenance issues, Evaluation instruments and tools. <b>Room:</b> Estia-Athina, <b>duration:</b> 14.30-18.30, <b>Moderators:</b> Hirohisa AWANO (OECD), Luis ALVAREZ-UDE (ES), <b>Languages:</b> Greek, English</p> <p><b>Atelier 7:</b> Aspects généraux et locaux, Logement durable et maintenance Instruments et outils d'évaluation. <b>Salle:</b> Estia-Athina, <b>durée:</b> 14.30-18.30, <b>Modérateurs:</b> Hirohisa AWANO (OECD), Luis ALVAREZ-UDE (ES), <b>Langues:</b> Grec,Anglais</p>			
14.30-14.45	<p><b>AWANO Hirohisa (OECD):</b> «Sustainable Use of Building Stock: The OECD study»</p>	16.45-17.00	<p><b>CSOKNYAI Tamas (Hungary):</b> «Summer thermal comfort and sustainable renovation of residential buildings made with industrial prefabricated technology»</p>
14.45-15.00	<p><b>ROVERS Ronald (iisBE):</b> «Existing buildings, a hidden resource, ready for mining?»</p>		
15.00-15.15	<p><b>BARRIOS SEVILLA Jesus, BARRIOS PADURA Angela, GARCIA NAVARRO Justo (Spain):</b> «Sustainability of traditional materials and techniques in the Mediterranean cities»</p>	17.00-17.15	<p><b>BALARAS Kostas, DROUTSA Popi (Greece):</b> «Software for audits and multicriteria evaluation for the refurbishment of apartment buildings - INVESTIMMO»</p>
15.15-15.30	<p><b>JAURE Serge (France):</b> «SUNRISE: a large innovative demonstration project»</p>	17.15-17.30	<p><b>CUKOVIC IGNJATOVIC Natasa, IGNJATOVIC Dusan (Serbia, Montenegro):</b> «Methodology for Sustainable refurbishment of Housing in Belgrade Region»</p>
15.30-15.45	<p><b>KYVELOU St., POTHITAKI I. (Greece):</b> «L'utilisation durable du parc existant en Grèce: Réalités et perspectives»</p>	17.30-17.45	<p><b>TRIANI E., BOUGIATIOTI Fl., OIKONOMOU Ain. (Greece):</b> «Environmental strategies in retrofitting of University buildings»</p>
15.45-16.00	<p><b>CUKOVIC IGNJATOVIC Natasa, IGNJATOVIC Dusan (Serbia, Montenegro):</b> «Possibilities for Upgrading the Existing Building Stock in Belgrade»</p>	17.45-18.00	<p><b>PAPAMANOLIS N. (Greece):</b> «Protection of buildings from environmental impact in Greece»</p>
16.00-16.15 16.15-16.30 16.30-16.45	<p><b>Discussion</b> <b>Coffee Break / Pause-Café</b> <b>DEBOUVERIE Jacques (France):</b> «Le traitement de l'habitat insalubre a Paris: Un choix de développement durable»</p>	18.00-18.15 18.15-18.30	<p><b>APOSTOLOPOULOS Ch., KALAVROUZOTIS I. (Greece):</b> «Environmental attack remediative intervention in monuments with reinforced concrete» <b>Discussion</b></p>

### Workshop 8:

Financial instruments to achieve energy efficiency, environmental quality and RES in buildings, innovative financial mechanisms, relevant market development.

Rooms: Pythagoras, Heraclitos , duration: 14.30-19.00, Moderators: Dominique SELLIER (FR), Kostas LYTRAS (GR), Languages: Greek, French, English

### Atelier 8:

Les instruments financiers et les mécanismes financiers innovants, le développement des marchés.

Salles: Pythagoras, Héraclite , durée: 14.30-19.00, Modérateurs: Dominique SELLIER (FR), Kostas LYTRAS (GR), Langues: Grec, Français, Anglais

	<b>Workshop 8a:</b> What instruments and methods of financing energy efficiency, environmental quality and RES in buildings? What innovative mechanisms in Europe and in the Mediterranean countries? Examples of energy performance contracting and third part financing schemes. Development of the ESCOs market in the region. (14.30-18.30) Room: Pythagoras Moderator: Dominique SELLIER (FR) Languages: Greek, French, English <b>Atelier 8a:</b> Comment financer la qualité environnementale? Quels mécanismes innovants pour le financement de l'efficacité énergétique et de la qualité environnementale? Exemples des contrats de performance énergétique et de financement par des tiers, Le développement du marché des ESCOs (Energy Service Companies) dans les pays Méditerranéens. (14.30-18.30) Salle: Pythagoras Modérateur: Dominique SELLIER (FR) Langues: Grec, Français, Anglais	17.50-18.10	<b>PATLITZIANAS D. K., SIDERI I., DOUKAS H., PSARRAS J. (Greece):</b> «The contribution of ESCOs to the sustainable development in the Mediterranean Region» <b>Discussion</b>
		18.10-18.30	<b>Workshop 8b:</b> Integration of renewable energy sources in buildings, Development of solar systems market. (14.30-19.00) Room: Heraclitos Moderator: Kostas LYTRAS (GR) Languages: Greek, English <b>Atelier 8b:</b> L'intégration des énergies renouvelables aux bâtiments et le développement du marché: le point fort méditerranéen? (14.30-19.00) Salle: Héraclite Modérateur: Kostas LYTRAS (GR) Langues: Grec, Anglais
14.30-14.50	<b>FOURTOUNIS Petros (Greece):</b> «Public-Private partnerships and energy investments»	14.30-14.50	<b>PARADISIADIS Iordanis (Greece):</b> «The European Solar Thermal Market: Present Situation and Outlook»
14.50-15.10	<b>LYTRAS Konstantinos (Greece):</b> «Energy Performance contracts and energy services: framework and perspectives»	14.50-15.10	<b>LAMARIS Panos (Greece):</b> «Solar Cooling in buildings»
15.10-15.30	<b>DAGIANTIS Christos (Greece):</b> «EPC/TPF with energy efficiency, measuring and energy management equipment in buildings»	15.10-15.30	<b>LA GENNUSA M., LO COCO L., RIZZO G., SCACCIANOCE G. (Spain):</b> «Energy Conservation and renewable energy use in the tourist sector: a case study in Sicily»
15.30-15.50	<b>SYRRAKOU E., SKARPENTZOS N., PAPAETHIMIDOU S., LEFTHERIOTIS G., YANOULIS P. (Greece):</b> «Development of electrochromic devices for energy saving in buildings»	15.30-15.50	<b>MARKOYANNAKIS Yorgos (Greece):</b> «The Greek Market of Thermic Solar Systems»
15.50-16.10	<b>CHAZAPIS Nikos (Greece):</b> «Building systems commissioning»	15.50-16.10	<b>TRYPANAGNOSTOPOULOS I., CHRISTODOULOU A., SOULIOTIS M. (Greece):</b> «Integration of solar and wind energy systems in buildings»
16.10-16.30	<b>Coffee Break / Pause-Café</b>	16.10-16.30	<b>Discussion</b>
16.30-16.50	<b>SELLIER Dominique (France):</b> «Instruments financiers pour la promotion de la qualité environnementale dans les bâtiments»	16.30-17.00	<b>Coffee Break / Pause-Café</b>
16.50-17.10	<b>LYTRAS Kostas, KYVELOU St. (Greece):</b> «Third party financing in rehabilitation of existing public buildings»	16.30-17.00	<b>FITIKAS M., BOUSGOLITIS Chr., ANDRITSOS N. (Greece):</b> «Geothermal energy applications in buildings»
17.10-17.30	<b>MATHAS Evangelos, GIANNAKIDIS Georgios (Greece):</b> «Life cycle cost analysis in building refurbishment- LCC-Refurb project»	17.00-17.20	<b>SVENNINGSEN Niclas (UNEP/DTIE):</b> «The Renewable Energy Financing in the Mediterranean Region Project (MedREP)»
17.30-17.50	<b>LAMBROPOULOU Eleni, LAZARI Eugenia (Greece):</b> «Legal and financial framework for the energy refurbishment of post-war dwellings in Europe - FRAMES project»	17.20-17.40	<b>TZANAKAKI Efterpi, LYTRAS Konstantinos (Greece):</b> «Integration of solar systems in the urban tissue - PRISM-BUST project»
		17.40-18.00	<b>LAZARI Eugenia (Greece):</b> «Integrated building energy design: the experience of CRES»
		18.00-18.20	<b>KORONAKI Irini (Greece):</b> «Application of the utilization factor methodology for the performance assessment of cooling requirements in buildings»
		18.20-18.40	<b>Discussion</b>
		18.40-19.00	

## Saturday 11 June 2005 / Samedi 11 Juin 2005

### Round Tables duration: 9.00-10.45

**Round Table I (Aristotle):** Methodologies, policies and standards for sustainable building and sustainable city in the Mediterranean.

**Moderator:** Ronald Rovers **Rapporteurs:** Dominique Bidou(FR), Stella Kyvelou(GR) **Languages:** Greek, French, English

**Round table II (Plato):** Building and city projects, systems and operations, where are we in the Mediterranean?

**Moderator:** René Pestre **Rapporteurs:** Pascal Gontier(FR), Nikitas Chiotinis(GR) **Languages:** Greek, French, English

**Round table III (Estia-Athina):** Assessment and Evaluation Instruments and tools, where are we?

**Moderator:** Dimitris Bikas **Rapporteurs:** Justo Garcia-Navarro (ES), Nicos Fintikakis(GR) **Languages:** Greek, French, English

**Round table IV (Pythagoras or Heraclitos):** Financial instruments and mechanisms, market development: realities and perspectives.

**Moderator:** Hirohisa Awano **Rapporteurs:** Dominique Sellier(FR), Kostas Lytras(GR) **Languages:** Greek, French, English

### Tables Rondes durée: 9.00-10.45

**Table Ronde I (Aristote):** Les méthodologies et les politiques pour le bâtiment et la ville durables en méditerranée.

**Animateur:** Ronald Rovers **Rapporteurs:** Dominique Bidou (FR), Stella Kyvelou(GR) **Langues:** Grec, Français, Anglais

**Table Ronde II (Platon):** Les projets du bâtiment et de la ville, les opérations et les systèmes, où en est-on en méditerranée?

**Animateur:** René Pestre **Rapporteurs:** Pascal Gontier(FR), Nikitas Chiotinis(GR) **Langues:** Grec, Français, Anglais

**Table Ronde III (Estia-Athina):** Instruments et outils d'analyse et d'évaluation, où en est-on?

**Animateur:** Dimitris Bikas **Rapporteurs:** Justo Garcia-Navarro (ES), Nicos Fintikakis(GR) **Langues:** Grec, Français, Anglais

**Table Ronde IV (Pythagoras ou Héraclite):** Les instruments financiers et le développement des marchés, faits et perspectives.

**Animateur:** Hirohisa Awano **Rapporteurs:** Dominique Sellier(FR), Kostas Lytras(GR) **Langues:** Grec, Français, Anglais

### Plenary Session III

Rooms: Aristotle - Plato duration: 11.15-13.00

Closing Plenary Session, Summaries from Round Tables

Conclusions to be incorporated into the SBC Mediterranean Report which will be presented in Tokyo

**Languages:** Greek, French, English 11.15-11.25 **Hirohisa AWANO:** Towards SB05Tokyo 11.25-13.00 **Rapporteurs:** Dominique Bidou (FR), Stella Kyvelou (GR), Pascal Gontier (FR), Nikitas Chiotinis (GR), Justo Garcia-Navarro (ES), Nicos Fintikakis (GR), Dominique Sellier (FR), Kostas Lytras (GR)

**Overall Rapporteurs:** Stella Kyvelou, Dominique Bidou **Discussants:** Nils Larsson, Kazuo Iwamura

### Séance Plénière III

Salle: Aristote-Platon durée: 11.15-13.00

Séance Plénière de clôture, bilan et synthèse des tables rondes

Conclusions pour la rédaction du Rapport «SBC» pour le bassin Méditerranéen (qui va être présenté à Tokyo)

**Langues:** Grec, Français, Anglais 11.15-11.25 **Hirohisa AWANO:** La Conférence SB05Tokyo 11.25-13.00 **Rapporteurs:** Dominique Bidou (FR), Stella Kyvelou (GR), Pascal Gontier (FR), Nikitas Chiotinis (GR), Justo Garcia-Navarro (ES), Nicos Fintikakis (GR), Dominique Sellier (FR), Kostas Lytras (GR)

**Rapporteurs Généraux:** Stella Kyvelou, Dominique Bidou **Commentaire:** Nils Larsson, Kazuo Iwamura



## Εταίροι / Partners / Partenaires



Association HQE (Haute Qualité Environnementale)



International Initiative for Sustainable Built Environment



International Council for Research and Innovation in Building and Construction



United Nations Environmental Programme / DTIE



OECD




ARES-Workgroup




UMAR



The ALEX-MED Institute



europa



The International Association Cosmos and Philosophy

The French Associations IFAE, EURASIA, SUDEN, COSMOS 2001 and other organizations and networks of appropriate scope or mission based in other countries of the Mediterranean region.

## Local Co-hosts & Supporters



UEHR, Panteion University



TEO  
"ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ"



Ελλάδα Καθαρή  
ENVIRONMENTAL ORGANISATION

Clean-Up Greece  
Environmental NGO

5, Rue Fratti, Acropole, Athènes, 11742 Grèce, tél-fax: 0030-210-9235310,  
Fratti 5, Acropolis, Athens 11742, Greece, tel-fax: 0030-210-9235310

e-mail: [info@sd-med.org](mailto:info@sd-med.org), url: [www.sd-med.org](http://www.sd-med.org)